



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/594  
25 July 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

## ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 25 ИЮЛЯ 1996 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение от 25 июля 1996 года (см. приложение), полученное мною от Генерального секретаря Организации африканского единства (ОАЕ).

Буду признателен Вам за доведение содержания прилагаемого письма до сведения членов Совета Безопасности.

Бутрос БУТРОС-ГАЛИ

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации африканского единства  
от 25 июля 1996 года на имя Генерального секретаря

Хотел бы сообщить Вам о том, что сегодня по моей просьбе было созвано срочное заседание Центрального органа Механизма по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов на уровне послов для рассмотрения серьезной ситуации, сложившейся в Бурунди.

К настоящему прилагается текст коммюнике, опубликованного после заседания Центрального органа (см. добавление). Буду признателен Вам, если Вы препроводите его Председателю Совета Безопасности.

В ходе обсуждений Центральный орган подчеркнул необходимость тесных консультаций между Организацией Объединенных Наций, Организацией африканского единства (ОАЕ) и странами региона в целях координации усилий, направленных на предотвращение катастрофы в Бурунди и содействие урегулированию кризиса путем переговоров.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и прилагаемого к нему коммюнике Центрального органа в качестве документа Совета Безопасности.

Салим Ахмед САЛИМ

/ ...

Добавление

Заявление по вопросу о серьезной ситуации в Бурунди,  
опубликованное Центральным органом Организации  
африканского единства 25 июля 1996 года

По просьбе Генерального секретаря Организации африканского единства (ОАЕ) сегодня было созвано срочное заседание Центрального органа Механизма по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов на уровне послов для рассмотрения вопроса о ситуации, сложившейся в Бурунди.

Центральный орган выразил глубокую озабоченность в связи с ухудшением ситуации в Бурунди, которая в настоящее время стала чрезвычайно угрожающей и весьма взрывоопасной. Центральный орган ясно и твердо предупредил о недопустимости любой попытки свержения законного правительства президента Сильвестра Нтибантуганьи. Любая попытка захватить власть незаконным способом не получит признания Африки и будет решительно осуждена ОАЕ и встретит с ее стороны противодействие.

Центральный орган призывает государства-члены и международное сообщество в целом подготовиться к осуществлению полной изоляции любого такого режима, который сможет захватить власть в Бурунди путем использования силы или под каким-либо другим предлогом. В этом случае государства-члены и международное сообщество должны быть готовы также к применению против такого режима санкций.

Центральный орган подчеркивает важность и срочность вступления всех политических сил внутри и за пределами Бурунди в конструктивные переговоры под эгидой Мвалиму Джалиуса Ньерере в целях отыскания справедливого и прочного решения кризиса в их стране. В этой связи он особо отмечает важность скорейшего осуществления решений Аруской региональной встречи на высшем уровне, в частности в отношении оказания Бурунди помощи в вопросах безопасности, которая, несомненно, сейчас необходима, как никогда раньше. Поэтому Центральный орган призывает лидеров стран региона действовать сообща, сплоченно и согласованно, с тем чтобы разрешить эту серьезную проблему.

В то же время предельно ясно, что в случае, если сохранится препятствие на пути оказания помощи в вопросах безопасности, решение о которой принято на Аруской встрече на высшем уровне по просьбе правительства Бурунди, единственным другим средством будет использование согласно рекомендации Генерального секретаря Организации Объединенных Наций многонациональных сил для вмешательства во имя гуманных целей.

Центральный орган обязался очень пристально следить за развитием событий в этой стране и принял решение продолжать активно заниматься этим вопросом.

-----

/ . . .